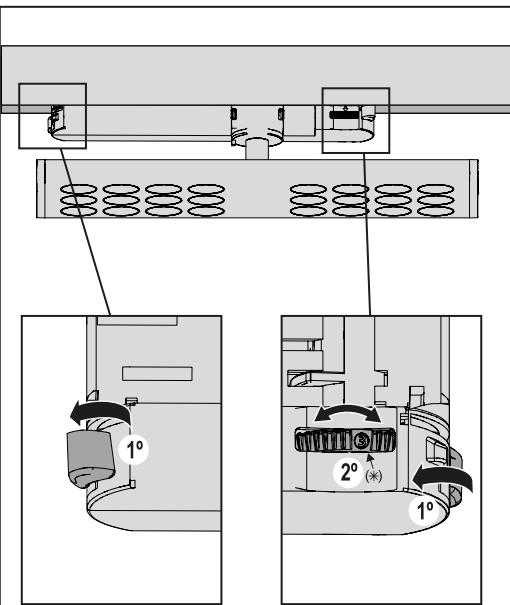
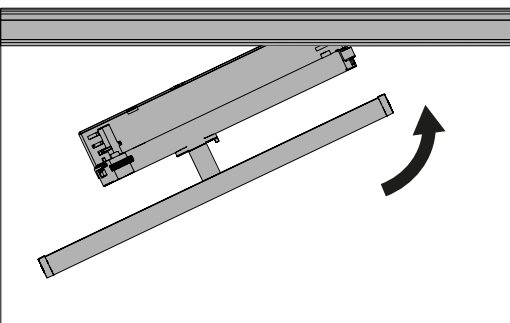




**TRACK DISASSEMBLY DALI**



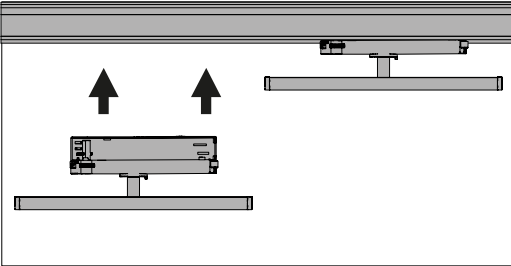
- (\*) 0
- GB** ANNULLING THE PHASE ON THE TRACK.
  - E** ANULAR LA FASE DEL CARRIL.
  - I** ANNULLAMENTO O DELLAFASE DEL BINARIO.
  - D** PHASE DER FÜHRUNGSSCHIENE ANULLIEREN.
  - F** ANNULERLAPHASE DURAIL.
  - P** ANULARAFASE DOCARRIL.
  - JP** レールのフェース取り消し
  - CN** 选择轨道中的相位
  - RU** Отключение фаз на рельсе
  - AR** إلغاء عمل المرحلة (الفاز) للسكة.
  - KZ** жолақтағы фазаны ажырату



- ATTENTION / ATENCIÓN**
- GB** The spotlight is only suitable to connect on the GLOBAL pro, STUCCHI, UNIPRO, 3-circuit tracks. It is the user's responsibility to ensure the electrical, mechanical and thermal compatibility between the track system and the devices connected to it.
  - E** El foco es sólo adecuado para conectarlo con carriles de 3-fases: GLOBAL pro, STUCCHI, UNIPRO. Es responsabilidad del usuario asegurar la compatibilidad eléctrica, mecánica, térmica entre el sistema a carril y los aparatos a ele conectados.
  - I** Il riflettore può essere collegato solo alle piste a 3 circuiti del GLOBAL pro, STUCCHI, UNIPRO. È responsabilità dell'utente assicurare la compatibilità elettrica, meccanica, termica tra il sistema a binario e gli apparecchi ad esso connessi.
  - D** Der Scheinwerfer ist nur für Anschlüsse an die 3-Phasen-Schienen von GLOBAL pro, STUCCHI, UNIPRO, geeignet. Der Benutzer ist verpflichtet, die elektrische, mechanische und thermische Kompatibilität zwischen dem Schienensystem und den daran angeschlossenen Apparaten zu überprüfen.
  - F** Le projecteur n'est adapté uniquement que pour la connexion sur un rail triphasé de GLOBAL pro, STUCCHI, UNIPRO. Il est de la responsabilité de l'utilisateur de s'assurer qu'il y ait une bonne compatibilité électrique, mécanique et thermique entre les système à rail et les appareils connectés à celui-ci.

- P** O foco é unicamente adequado para ligar a vias trifásicas GLOBAL pro, STUCCHI, UNIPRO. É da responsabilidade do utilizador garantir a compatibilidade eléctrica, mecânica e térmica entre o sistema a carril e os aparelhos a ele conectados.
- JP** スポットライトは次の三相レールにのみ接続可能: GLOBAL pro, STUCCHI, UNIPRO. レールシステムとそれに接続する装置間の電気的、機械的および耐熱性における互換性の確認はユーザーの責任に帰すものです。
- CN** 灯饰只适用于连接三相轨道: GLOBAL pro, STUCCHI, UNIPRO. 用户要负责保证轨道系统与将要连接的灯饰之间的电力、机械以及热匹配。
- RU** Лампа подходит только для подключения к 3-фазным рельсам: GLOBAL pro, STUCCHI, UNIPRO. Ответственность за обеспечение электрической, механической и термической совместимости между рельсовой системой и приборами, подключаемыми к ней, несет пользователь.
- AR** النور الساطع يكون صالحا فقط للربط مع مقايضات للدوران . GLOBAL pro, STUCCHI, UNIPRO. من مسؤولية المستخدم التأكد من المطابقة الكهربائية، الميكانيكية و الحرارية بين الجهاز المتكون من سكة و الاجهزة المتصلة به.
- KZ** Бұл прожектор тек GLOBAL pro, STUCCHI, UNIPRO 3 сымдық желіге қосуға арналған. Желі жүйесі мен оған жалғанған құрылғы арасындағы электрлік, механикалық және температуралық үйлесімділікті сақтау тек пайдаланушының жауапкершілігінде.

**A.2 TRACK INSTALLATION NON DIMMABLE / CASAMBI**

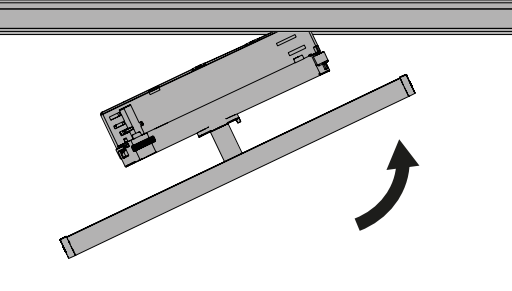


- ATTENTION**
- GB** Very Important: CONNECT TO THE NEUTRAL LINE ON THE TRACK WITH CARE.
  - E** Muy Importante: CONECTAR EL NEUTRO AL CARRIL DE MANERA ADECUADA
  - I** Molto Importante: ATTENZIONE AL COLLEGAMENTO DEL NEUTRO DEL BINARIO.
  - D** Achtung-VORSICHT BEIM ERDUNGSANSCHLUSS DER FÜHRUNGSSCHIENEN.
  - F** Très Important: ATTENTION À LA CONNEXION DU NEUTRE DU RAIL.
  - P** Muito Importante: ATENÇÃO A CONEXÃO DO NEUTRO DO CARRIL.
  - JP** 最重要:レール中性線の接続には十分注意してください。
  - CN** 小心轨道上的中性连接。
  - RU** Очень важно ОБРАТИТЕ ВНИМАНИЕ НА ПОДКЛЮЧЕНИЕ НУЛЕВОГО ПРОВОДА РЕЛЬСА
  - AR** مهم جدا الانتباه الى الوصلة المحايدة للسكة.
  - KZ** Өте маңызды: ЖЕЛІДЕГІ БЕЙТАРАП ЖЕЛІ СЫМЫН АБАЙЛАП ЖАЛҒАҒЫЗ

- (\*) 1 2 3
- GB** SELECTING A PHASE FROM THE TRACK.
  - E** ELECCIÓN DE FASES SOBRE EL CARRIL.
  - I** SCELTA DI FASI SUL BINARIO.
  - D** AUSWALDER PHASEN AUF DER FÜHRUNGSSCHIENE.
  - F** CHOIX DES PHASES SUR LE RAIL.
  - P** ESCOLHA DE FASES SOBRE O CARRIL.
  - JP** レール上のフェース選択
  - CN** 选择轨道中的相位
  - RU** ВЫБОР ФАЗ НА РЕЛЬСЕ
  - AR** اختيار المراحل (الفاز) على السكة.
  - KZ** Жолақтан фазаны таңдау

**A.4 TRACK DISASSEMBLY NO DIMMABLE / CASAMBI**

- (\*) 0
- GB** ANNULLING THE PHASE ON THE TRACK.
  - E** ANULAR LA FASE DEL CARRIL.
  - I** ANNULLAMENTO O DELLAFASE DEL BINARIO.
  - D** PHASE DER FÜHRUNGSSCHIENE ANULLIEREN.
  - F** ANNULERLAPHASE DURAIL.
  - P** ANULARAFASE DOCARRIL.
  - JP** レールのフェース取り消し
  - CN** 选择轨道中的相位
  - RU** Отключение фаз на рельсе
  - AR** إلغاء عمل المرحلة (الفاز) للسكة.
  - KZ** жолақтағы фазаны ажырату



- CASAMBI : MAXIMUM DISTANCE BETWEEN SPOTS / DISTANCIA MÁXIMA ENTRE LUMINARIAS**
- 10 m

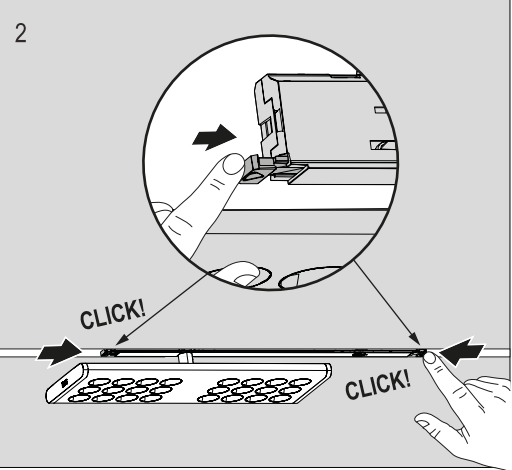
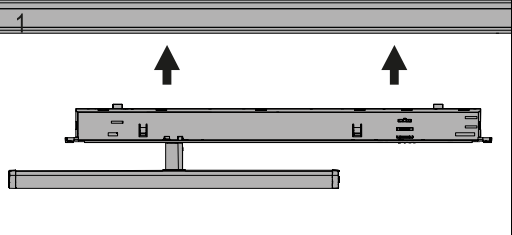
**ATTENTION**

- GB** The spotlight is only suitable to connect on the GLOBAL pro, IVELA, EUTRAC 3-circuit tracks. It is the user's responsibility to ensure the electrical, mechanical and thermal compatibility between the track system and the devices connected to it.
- E** El foco es sólo adecuado para conectarlo con carriles de 3-fases: GLOBAL pro, IVELA, EUTRAC. Es responsabilidad del usuario asegurar la compatibilidad eléctrica, mecánica, térmica entre el sistema a carril y los aparatos a ele conectados.
- I** Il riflettore può essere collegato solo alle piste a 3 circuiti del GLOBAL pro, IVELA, EUTRAC. È responsabilità dell'utente assicurare la compatibilità elettrica, meccanica, termica tra il sistema a binario e gli apparecchi ad esso connessi.
- D** Der Scheinwerfer ist nur für Anschlüsse an die 3-Phasen-Schienen von GLOBAL pro, IVELA, EUTRAC, geeignet. Der Benutzer ist verpflichtet, die elektrische, mechanische und thermische Kompatibilität zwischen dem Schienensystem und den daran angeschlossenen Apparaten zu überprüfen.
- F** Le projecteur n'est adapté uniquement que pour la connexion sur un rail triphasé de GLOBAL pro, IVELA, EUTRAC. Il est de la responsabilité de l'utilisateur de s'assurer qu'il y ait une bonne compatibilité électrique, mécanique et thermique entre les système à rail et les appareils connectés à celui-ci.
- P** O foco é unicamente adequado para ligar a vias trifásicas GLOBAL pro, IVELA, EUTRAC. É da responsabilidade do utilizador garantir a compatibilidade eléctrica, mecânica e térmica entre o sistema a carril e os aparelhos a ele conectados.
- JP** スポットライトは次の三相レールにのみ接続可能: GLOBAL pro, IVELA, EUTRAC. レールシステムとそれに接続する装置間の電気的、機械的および耐熱性における互換性の確認はユーザーの責任に帰すものです。
- CN** 灯饰只适用于连接三相轨道: GLOBAL pro, IVELA, EUTRAC. 用户要负责保证轨道系统与将要连接的灯饰之间的电力、机械以及热匹配。
- RU** Лампа подходит только для подключения к 3-фазным рельсам: GLOBAL pro, IVELA, EUTRAC. Ответственность за обеспечение электрической, механической и термической совместимости между рельсовой системой и приборами, подключаемыми к ней, несет пользователь.
- AR** النور الساطع يكون صالحا فقط للربط مع مقايضات للدوران . GLOBAL pro, IVELA, EUTRAC. من مسؤولية المستخدم التأكد من المطابقة الكهربائية، الميكانيكية و الحرارية بين الجهاز المتكون من سكة و الاجهزة المتصلة به.
- KZ** Бұл прожектор тек GLOBAL pro, IVELA, EUTRAC сымдық желіге қосуға арналған. Желі жүйесі мен оған жалғанған құрылғы арасындағы электрлік, механикалық және температуралық үйлесімділікті сақтау тек пайдаланушының жауапкершілігінде.

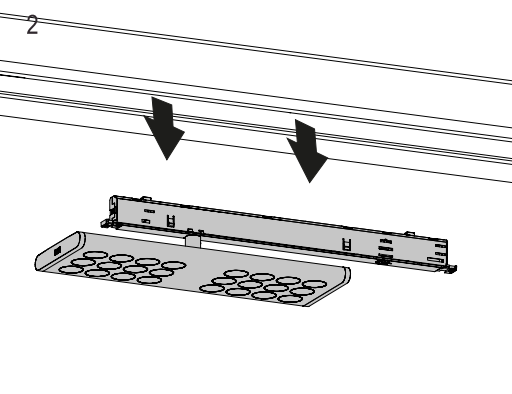
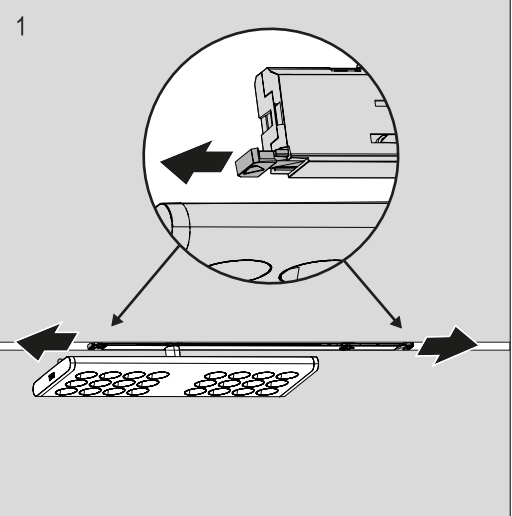
**A.3 INTRAC INSTALL**

- (\*) 0 1 2 3
- ELECCIÓN DE FASES SOBRE EL CARRIL. SELECTING A PHASE FROM THE TRACK. SCELTA DI FASI SUL BINARIO. AUSWALDER PHASEN AUF DER FÜHRUNGSSCHIENE. CHOIX DES PHASES SUR LE RAIL. ESCOLHA DE FASES SOBRE O CARRIL. レール上のフェース選択 选择轨道中的相位 ВЫБОР ФАЗ НА РЕЛЬСЕ اختيار المراحل (الفاز) على السكة. Жолақтан фазаны таңдау**

- ATTENTION**
- Muy importante ATENCIÓN A LA CONEXIÓN DEL NEUTRO DEL CARRIL. Very Important CONNECT TO THE NEUTRAL LINE ON THE TRACK WITH CARE. Molto Importante ATTENZIONE AL COLLEGAMENTO DEL NEUTRO DEL BINARIO. AchtungVORSICHT BEIM ERDUNGSANSCHLUSS DER FÜHRUNGSSCHIENEN. Très ImportantATTENTION À LA CONNEXION DU NEUTRE DU RAIL. Muito Importante ATENÇÃO A CONEXÃO DO NEUTRO DO CARRIL. 最重要:レール中性線の接続には十分注意してください。小心轨道上的中性连接。 **Очень важно ОБРАТИТЕ ВНИМАНИЕ НА ПОДКЛЮЧЕНИЕ НУЛЕВОГО ПРОВОДА РЕЛЬСА** مهم جدا الانتباه الى الوصلة المحايدة للسكة. Өте маңызды: ЖЕЛІДЕГІ БЕЙТАРАП ЖЕЛІ СЫМЫН АБАЙЛАП ЖАЛҒАҒЫЗ



**INTRAC DISASSEMBLY**



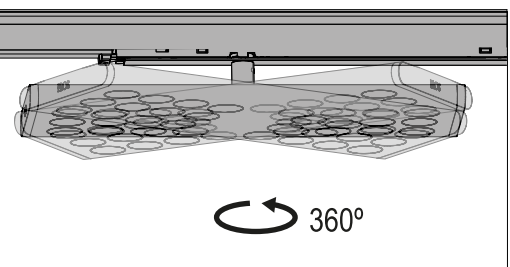
- ATTENTION / ATENCIÓN**
- GB** The spotlight is only suitable to connect on the GLOBAL pro, STUCCHI, EUTRAC, 3-circuit tracks. It is the user's responsibility to ensure the electrical, mechanical and thermal compatibility between the track system and the devices connected to it.
  - E** El foco es sólo adecuado para conectarlo con carriles de 3-fases: GLOBAL pro, STUCCHI, EUTRAC. Es responsabilidad del usuario asegurar la compatibilidad eléctrica, mecánica, térmica entre el sistema a carril y los aparatos a ele conectados.
  - I** Il riflettore può essere collegato solo alle piste a 3 circuiti del GLOBAL pro, STUCCHI, EUTRAC. È responsabilità dell'utente assicurare la compatibilità elettrica, meccanica, termica tra il sistema a binario e gli apparecchi ad esso connessi.
  - D** Der Scheinwerfer ist nur für Anschlüsse an die 3-Phasen-Schienen von GLOBAL pro, STUCCHI, EUTRAC, geeignet. Der Benutzer ist verpflichtet, die elektrische, mechanische und thermische Kompatibilität zwischen dem Schienensystem und den daran angeschlossenen Apparaten zu überprüfen.
  - F** Le projecteur n'est adapté uniquement que pour la connexion sur un rail triphasé de GLOBAL pro, STUCCHI, EUTRAC. Il est de la responsabilité de l'utilisateur de s'assurer qu'il y ait une bonne compatibilité électrique, mécanique et thermique entre les système à rail et les appareils connectés à celui-ci.
  - P** O foco é unicamente adequado para ligar a vias trifásicas GLOBAL pro, STUCCHI, EUTRAC. É da responsabilidade do utilizador garantir a compatibilidade eléctrica, mecânica e térmica entre o sistema a carril e os aparelhos a ele conectados.
  - JP** スポットライトは次の三相レールにのみ接続可能: GLOBAL pro, STUCCHI, EUTRAC. レールシステムとそれに接続する装置間の電気的、機械的および耐熱性における互換性の確認はユーザーの責任に帰すものです。
  - CN** 灯饰只适用于连接三相轨道: GLOBAL pro, STUCCHI, EUTRAC. 用户要负责保证轨道系统与将要连接的灯饰之间的电力、机械以及热匹配。
  - RU** Лампа подходит только для подключения к 3-фазным рельсам: GLOBAL pro, STUCCHI, EUTRAC. Ответственность за обеспечение электрической, механической и термической совместимости между рельсовой системой и приборами, подключаемыми к ней, несет пользователь.
  - AR** النور الساطع يكون صالحا فقط للربط مع مقايضات للدوران . GLOBAL pro, STUCCHI, EUTRAC. من مسؤولية المستخدم التأكد من المطابقة الكهربائية، الميكانيكية و الحرارية بين الجهاز المتكون من سكة و الاجهزة المتصلة به.
  - KZ** Бұл прожектор тек GLOBAL pro, STUCCHI, EUTRAC сымдық желіге қосуға арналған. Желі жүйесі мен оған жалғанған құрылғы арасындағы электрлік, механикалық және температуралық үйлесімділікті сақтау тек пайдаланушының жауапкершілігінде.

**DALI**

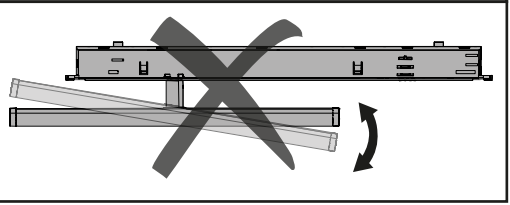
- ATTENTION / ATENCIÓN**
- GB** The spotlight is only suitable to connect on the GLOBAL pro, STUCCHI 3-circuit tracks. It is the user's responsibility to ensure the electrical, mechanical and thermal compatibility between the track system and the devices connected to it.
  - E** El foco es sólo adecuado para conectarlo con carriles de 3-fases: GLOBAL pro, STUCCHI. Es responsabilidad del usuario asegurar la compatibilidad eléctrica, mecánica, térmica entre el sistema a carril y los aparatos a ele conectados.
  - I** Il riflettore può essere collegato solo alle piste a 3 circuiti del GLOBAL pro, STUCCHI. È responsabilità dell'utente assicurare la compatibilità elettrica, meccanica, termica tra il sistema a binario e gli apparecchi ad esso connessi.
  - D** Der Scheinwerfer ist nur für Anschlüsse an die 3-Phasen-Schienen von GLOBAL pro, STUCCHI, geeignet. Der Benutzer ist verpflichtet, die elektrische, mechanische und thermische Kompatibilität zwischen dem Schienensystem und den daran angeschlossenen Apparaten zu überprüfen.
  - F** Le projecteur n'est adapté uniquement que pour la connexion sur un rail triphasé de GLOBAL pro, STUCCHI. Il est de la responsabilité de l'utilisateur de s'assurer qu'il y ait une bonne compatibilité électrique, mécanique et thermique entre les système à rail et les appareils connectés à celui-ci.
  - P** O foco é unicamente adequado para ligar a vias trifásicas GLOBAL pro, STUCCHI. É da responsabilidade do utilizador garantir a compatibilidade eléctrica, mecânica e térmica entre o sistema a carril e os aparelhos a ele conectados.
  - JP** スポットライトは次の三相レールにのみ接続可能: GLOBAL pro, STUCCHI. レールシステムとそれに接続する装置間の電気的、機械的および耐熱性における互換性の確認はユーザーの責任に帰すものです。
  - CN** 灯饰只适用于连接三相轨道: GLOBAL pro, STUCCHI. 用户要负责保证轨道系统与将要连接的灯饰之间的电力、机械以及热匹配。
  - RU** Лампа подходит только для подключения к 3-фазным рельсам: GLOBAL pro, STUCCHI. Ответственность за обеспечение электрической, механической и термической совместимости между рельсовой системой и приборами, подключаемыми к ней, несет пользователь.

- ATTENTION / ATENCIÓN**
- AR** النور الساطع يكون صالحا فقط للربط مع مقايضات للدوران . GLOBAL pro, STUCCHI. من مسؤولية المستخدم التأكد من المطابقة الكهربائية، الميكانيكية و الحرارية بين الجهاز المتكون من سكة و الاجهزة المتصلة به.
  - KZ** Бұл прожектор тек GLOBAL pro, STUCCHI сымдық желіге қосуға арналған. Желі жүйесі мен оған жалғанған құрылғы арасындағы электрлік, механикалық және температуралық үйлесімділікті сақтау тек пайдаланушының жауапкершілігінде.

**LUMINAIRE ORIENTATION / ORIENTACION DE LA LUMINARIA**



**ATTENTION / ATENCIÓN**



- Replaceable (LED only) light source by a professional / Fuente de luz (solo LED) reemplazable por un profesional**
- Replaceable control gear by professional / Equipo de control reemplazable por profesional**

**CLASIFICACION ENERGÉTICA ENERGY CLASSIFICATION**

<b>Workmates SMALL TRACK (HE version)</b>	<b>E</b>
<b>Workmates SMALL TRACK (FS version)</b>	<b>F</b>
<b>Workmates LARGE TRACK (HE version)</b>	<b>D</b>
<b>Workmates LARGE TRACK (FS version)</b>	<b>F</b>